

“冬暖”映照上海 共探电影创作与表演艺术

■文/梅 紫

12月23日,2025“艺术新作·冬暖”主题展映暨艺术电影创作交流会”上海站在上海市文联多功能厅举行。

中国电影资料馆副馆长、中国电影艺术研究中心副主任林思玮,上海戏剧学院党委常委、副校长晏伟,上海电影集团有限公司副总裁徐春萍,上海电影家协会主席、导演郑大圣,上海戏剧学院二级教授、电影学院院长厉震林以及上海电影家协会、电影发行放映行业协会、广播影视制作业行业协会、高校师生等近200位代表参加。

林思玮在致辞中表示,上海与艺术电影的渊源深厚绵长,从早年经典影片的薪火相传,到如今“电影之城”的蓬勃建设,上海已将艺术电影融入到城市的文化肌理当中。全国艺联主题影展多次落地上海,今年推出的“时光之镜”和“影像之灯”影展,总票房突破1100万元,上海一地贡献了27%的票房,足见上海推广艺术电影的核心地位。这些亮眼的成绩也印证着上海深厚的影展基础与高鉴赏力的观众群体。

今年是上海戏剧学院建校80周年,也是上戏电影学科创建80周年。聂伟在致辞中表示,经由张骏祥、黄佐临、吴贻弓等艺术宗师奠基立业,上戏一直是中国电影生力军重要的策源地之一。他期望,未来能有更多上戏新生代和他们的电影作品进入艺联的展映大平台,能够创造中国电影的“上海现象”和“上戏现象”。

郑大圣在致辞中表达了自己对今年“冬暖”展映10部影片的强烈观影意愿。他感慨,如果不是“冬暖”巡映,很难看到这些佳作。

表示只要这些新一代的创作者不断涌现,真人电影就一直在,永远不会变成“非遗”。

随后,徐春萍、郑大圣、厉震林与《燃比娃》配音演员杨皓宇、《岁岁平安》导演臧连荣、《野果之歌》主演陈宣宇等影片主创,共同围绕“表演艺术”展开对谈。本次交流会由中国电影资料馆节目策划沙丹主持。

什么是好的表演?厉震林提出观点:三流演员演情景,二流演员演人物,一流演员演味道。味道就是“看完后觉得人物很有意思,很值得回味,看着特别舒服,有一种美感”。而演员要演出味道,很重要的一点是要把自己的生活体验、生命感悟、情感注入进去。

“我无法用语言来描述”,对郑大圣来说,表演带来的细微“褶皱”,很难去形容。他坦言,会从访谈里去观察演员的真实反应。他希望将要合作的演员及其表演更趋向于生活的本来面目,是偶发的体感,是即兴的、真切的、不确定的。而那些可预判的、所谓“正确”的表演,应该留给AIGC去生成。

演员杨皓宇认为好的表演是能够走进观众心里的,这也是他追求的终极目标,并分享了自己如何从外放夸张到收放自如的表演创作历程。他还提到,作为演员能和AI抗衡的两点,一是生动,二是温度。在他看来,表演艺术需要一辈子的研究,去掌握,需要深厚的理论做支撑。也因此,他现在选择回到校园继续深造。

臧连荣以《岁岁平安》中女主角段奥娟的表演为例,表达了他心看好的表演状态是“陌生感中的真

实感”。“段奥娟其实把自己内心当中真实的部分,躲藏在岁岁这个人物背后。因为她的工作、所在的位置遇到了非常多的事情,却无法正常地向周围人表达,但她通过岁岁这个人物和角色做到了表达,这也是她让我觉得特别陌生的部分。”臧连荣说。

青年演员陈宣宇对表演有自己的见解。她认为“不存在只能演自己的演员,也不存在只能演别人的演员,一个演员饰演一个角色时势必必要带有自己身上的某种特质,这也是为这个角色注入灵魂且值得人回味的地方”。谈起真人表演和AI表演的区别,她认为真人表演常在逻辑之外出现很多意外,正是这些“意外”赋予了人物意义。

上影集团出品的影片《好东西》一共4个主要角色,3个获今年金鸡提名,最终获得最佳女主角和最佳女配角。徐春萍分享了幕后故事,并认为演员要有信念感,要让观众相信。为什么同样的演员在不同的导演、不同的影片会有不一样的表现?在她看来,演员除了有演技,也要有基础和激励。基础是演员得到一个好的角色,激励则来自导演。她认为演员在创作中要不断被激发,就像谢晋导演说的要把演员“榨干掏空”,才能留下让观众印象深刻的角色。

交流会尾声,嘉宾们共同表达了对中国电影未来的祝福和期待。“想看真人”“中国电影120周年还年轻,因为电影万岁”……厉震林特别指出:“希望出现以21世纪命名的新电影、新片种、新样式、新美学,它不一定叫‘电影’。这个时代已经到来了。”

作为制片人,郑泉认为“一部纪录电影的内容能够被看见,比导演的自由创作可能更珍贵”。她以《爷爷奶奶那些事》为例,介绍了影片从私人影像走向观众的过程,以及如何在个人表达与观众接受之间寻求平衡。她还分享了国内外观众对这部影片的不同反馈,西方人看这部片子,就像看《阿凡达》,视其为“非常规的世界观呈现”;国内的观众特别是青年观众,关注的是老年人离婚这个题材。

95后青年导演祝新刚发了自己创作的热情、冲动与迷茫。“我们这一代,有时候感觉找不到自己跟历史的关系”。于是,纪录片成了最开始的一个冲动和途径,去接近一个现实世界。针对纪录片《世界日出时》中“和母亲的冲突是排线出来的”大胆表达,祝新表示:“与其说是让虚构介入了纪实,不如说是通过虚构的方式去追回我曾经见证到的真实的那部分,因为一直伴随着这样真实事情的发生。”

随着交流的深入,嘉宾们也展望了如何更好助力中国电影未来发展。范志忠介绍了浙江高校在电影人才培养上的持续发力与协作,让浙江电影孕育出独特的江南诗意与美学特色。陈玲珍从人的本质出发,以“弱水三千,只取一瓢”寄语青年电影创作者,去关注自己的关注,去感受自己的热情。面临前所未有的变局,“所有电影人都是95后,1895年之后的新电影人。”左衡风趣地表达了中国电影发展的机遇与挑战。

本次杭州站创作交流会在中宣部电影局指导、国家电影事业发展专项资金的支持下,由中国电影资料馆、浙江大学主办。

全国少数民族语电影译制工作培训班在京举行

本报讯 近日,由中国电影产业集团股份有限公司主办、中影人工智能研究院承办的2025年全国少数民族语电影译制工作培训班在北京举办。本次培训班以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,牢牢把握铸牢中华民族共同体意识这一主线,通过主题沙龙、专题研讨、专家授课、技能实践、配音指导等多种形式,提升少数民族语公益电影的译制能力与技术应用水平,推进人工智能赋能少数民族语译制产业,推动电影译制工作高质量发展,让民族地区观众享受到更多更好的电影文化成果。

来自中宣部电影局、中影集团、电影数字节目管理中心、中国电影资料馆以及全国各少数民族语译制单位、项目单位的100余名从业人员参加了本次培训。

开班仪式上,中影股份副总经理刘春在致辞中表示少数民族语电影译制在促进民族文化交流、服务国家文化战略中发挥着重要作用。面对新技术发展带来的机遇,中影集团将积极顺应科技变革趋势,把人工智能作为推动电影产业升级的重要方向,将电影声音技术与AI配音译制等领域纳入整体布局,为少数民族语电影译制事业发展提供持续支持。

培训期间,电影局及各单位负责人参加了“少数民族语译制工作及放映现状与未来发展态势、举措”专题研

讨会,围绕少数民族语译制工作的实际情况进行交流,系统梳理2025年度及“十四五”规划期间各译制中心的工作进展,并就“十五五”时期的重点任务和发展方向展开探讨。

培训班开班首日举办了“AI赋能影视跨文化传播:新伙伴,新边界”主题沙龙,围绕人工智能如何介入电影创作、译制与国际传播等话题展开交流。周建东从电影产业管理和制片实践的角度谈到,人工智能正在改变电影产业的生产方式,应重点服务于流程优化和效率提升,稳妥推进技术应用。孙向辉表示,人工智能时代中国电影更需重视自身的美学表达和内容基础,通过持续积累高质量影像和语料,增强跨文化传播中的主体性。结合电影《731》的创作经历,赵林山分享了AI在创作辅助和历史影像还原中的实际运用,认为技术应服务于创作者的艺术表达。徐丽娜认为AI为影视作品国际传播提供了新工具,同时也需要加强人机协作,防范算法偏见,确保文化表达的真实性与准确性。马雷梦从海外发行实践出发,指出AI有助于提升字幕翻译和配音效率,为中国电影拓展国际市场创造更具可行性的条件。

作为本次培训的重要内容板块,中影人工智能研究院围绕“声生不息,智启未来”等主题课程,集中展示了AI智能配音译制、语音处理、音频优化等

技术在民族语电影译制业务中的实际应用场景与发展方向,通过具体项目案例,呈现了人工智能在提升译制效率和保障译制质量方面的应用成效。

在专业课程设置方面,培训班邀请中国传媒大学教授金海娜、知名配音导演张美娟、中影集团录音指导张金岩等多位业内专家,围绕民族语电影译制传播、影视翻译技巧、配音表演、对白录制及5.1环绕声混音等关键环节开展系统授课。依托中影集团在电影制作与译制领域积累的成熟经验,学员们还走进对白棚、编辑棚和混录棚等制作现场,在专家指导下开展翻译、配音和混录实操,进一步强化了对译制流程的直观理解。

此外,来自四川凉山、西藏、云南红河、云南临沧等地的少数民族语译制中心代表,结合各自实践,分享了平台协作、译制流程优化和国际传播方面的经验,促进了不同地区译制单位之间的交流互鉴。

培训期间,全体学员积极参与各项课程与交流活动。通过集中学习与实践,不少学员表示,对民族语电影译制工作有了更加系统的认识,也加深了对人工智能在译制领域应用价值的理解。本次培训不仅为业务能力提升提供了交流平台,也为推动少数民族语电影译制与新技术融合发展积累了经验,为进一步完善民族语电影公共文化服务体系奠定了基础。(影子)

纪念世界电影诞生130周年 电影频道播出尤里斯·伊文思特别节目

本报讯 (记者 姬政鹏) 2025年12月28日是世界电影诞生130周年纪念日。当日,电影频道在《佳片有约》栏目播出了一期特别专题节目,将目光投向了被誉为“飞翔的荷兰人”的纪录片大师尤里斯·伊文思,通过回顾其传奇的创作生涯,尤其是他与中国长达半个世纪的深厚情缘,向世界电影史及这位用镜头书写历史的导演致敬。在专题节目后展映了伊文思早期代表作《桥》与《雨》,带领观众充分欣赏默片时代的光影诗意,致敬世界电影130载的光辉历程。

尤里斯·伊文思是20世纪享誉全球的电影大师。本期节目以影像为纽带,融合专家访谈与实物史料,聚焦伊文思的电影生涯及艺术探索,回望他与中国跨越半个世纪的深厚情缘。伊文思始终以镜头为笔,记录时代脉搏、关怀底层民众,其作品突破国界与文化界限,形成世界电影及中国电影发展坐标系中的重要交汇点。节目不仅让伊文思的早期作品再度受到关

注,更带领观众认识电影见证历史、连接心灵的价值,让影像的跨时空魅力持续产生回响。

伊文思的电影生涯始于20世纪初的荷兰。早年接触摄影的他,曾是一位赋予桥梁、雨水以诗意的“电影诗人”。然而,动荡的时代浪潮推动伊文思走出了象牙塔。从记录比利时矿工困苦的《博里纳奇矿区》,到支援西班牙人民反法西斯斗争的《西班牙大地》,伊文思毅然将摄影机对准了全球范围内的社会现实与民众斗争,由此开启了他“飞翔”世界、为底层发声的创作道路。

正是这份对影像追求进步的信念,将他引向了遥远的中国。1938年,他穿越重重阻碍来到中国抗战前线,拍摄了具有里程碑意义的纪录片《四万万人民》。这部影片首次将中国人民英勇抗战的真实影像传播给世界,也让他与中国共产党人结下了真挚的友谊。后来,他更慷慨捐赠了宝贵的电影摄影机,为延安电影团的创

立提供了关键支持,这段雪中送炭的佳话被永远铭记。

新中国成立后,伊文思作为中国人民的老朋友多次到访,用《早春》等作品记录下新中国建国初春意盎然的面貌。在晚年,他再次回到中国,拍摄了充满哲学沉思与个人感悟的《风的故事》。他从道家思想中汲取灵感,追寻无形无相却又无处不在的“风”,以此表达他对这片东方土地及其文化的深刻理解与眷恋。

伊文思的故事,以及他与中国的不解之缘,已然成为世界电影史上一段闪耀着理想主义光辉的珍贵篇章。在世界电影诞生130周年、中国电影诞生120周年之际,该期《佳片有约》特别节目通过丰富的影像资料与背景阐述,勾勒出伊文思从一个欧洲文艺青年成长为一位坚定的国际主义战士与电影艺术家的人生轨迹,节目通过重温伊文思的镜头,再次印证了电影作为时代见证与人类情感纽带的不朽力量。

电影《四渡》2026年上映



本报讯 2025年12月26日,恰逢毛泽东同志诞辰132周年,聚焦其军事生涯“平生得意之笔”的大型史诗

电影《四渡》发布首款海报与预告,并宣布将于2026年红军长征胜利90周年之际登陆全国院线。影片以红军长征中“四渡赤水”战役为核心,带观众重回那段热血沸腾的峥嵘岁月,见证一场以少胜多的军事奇迹,一次绝处逢生的精神突围。

《四渡》通过新时代视角,新叙事表达、新技术赋能,向观众再现四渡赤水这一惊心动魄的传奇战役,深入挖掘和表现了以毛泽东同志为代表的中国共产党人和红军渡己、渡人、渡天下、渡苍生的崇高理想和革命情怀。为了还原真实历史,创作团队查阅大量权威资料,邀请军事专家全程把关,大到战役时间线、战术部署逻辑,小到部队徽章样式、战士服装质地,都逐一考证打磨,力求在历史真

实与艺术表达之间找到平衡。

影片于今年2月至4月在贵州实景拍摄,剧组精准匹配当年战役的季节与气候,成功复刻出雾锁河谷、雨浸山路的真实战场环境。从战马装备到战地工事,所有场景搭建和道具制作都严格依据史料,创作团队用匠心打磨每一个细节,只为让观众在观影时能“穿越”回长征岁月,真切感受红军在群山间迂回穿插的艰难与壮烈。

电影《四渡》由中共贵州省委宣传部联合摄制,贵阳博纳影视文化有限公司、贵州广电网络传媒集团有限责任公司、中国人民解放军八一电影制片厂、贵州天马传媒有限公司、遵义融媒传媒(集团)有限公司出品。(杜思梦)

《海绵宝宝:深海大冒险》中国首映

本报讯 由美国派拉蒙影片公司出品的“海绵宝宝系列电影”全新电影《海绵宝宝:深海大冒险》日前在京举行首映礼。影片由海绵宝宝原班主创团队再度联合创作,《海绵宝宝》动画编剧工作的“元老级”人物德里克·德莱蒙担任导演,英文原版配音汤姆·肯尼和比尔·法格巴克继续为海绵宝宝与派大星配音。

首映礼现场,用海绵宝宝标志性的明黄色包裹,海绵宝宝和派大星的巨型打卡墙让观众留下身影,比奇堡居民的角色跳舞屏吸引众多观众主动合影,成为现场极具人气的互动点。为打造沉浸式观影体验,影片放映前

后准备了特别互动环节。检票前,影院大厅响起了乐队与合唱团现场演绎的《海绵宝宝经典主题曲》,海绵宝宝和派大星也在现场为快乐应援,当“是谁住在深海的大菠萝里”这一熟悉的歌词响起,观众们纷纷给出热情回应,现场充满怀旧而又欢快的气氛。映后,数十余个大型发光气球随片尾音乐同步点亮向观众席抛去,观众在主持人的引导下开启发光手环,整个现场瞬间沉浸在一片温暖的黄色光海中。

此番,为了证明自己不再是“小不点”,海绵宝宝下定决心,要向蟹老板展现真正的勇气。于是,海绵宝宝在意外召唤了“飞天魔鬼”之后,开启了

一段惊心动魄、颠覆想象的深海大冒险。而电影中,蟹老板、章鱼哥和小蜗不放弃寻找海绵宝宝的决心,令许多观众印象深刻。有观众感慨道,“能在海绵宝宝的世界里重新感受到这些,已经值回票价。”

《海绵宝宝:深海大冒险》改编自由史蒂芬·海伦伯格创作的《海绵宝宝》电视动画连续剧系列,是该系列改编的第四部院线电影,采用CG动画与真人结合的形式,讲述了海绵宝宝与派大星为探寻海洋深处的奥秘。影片将于2025年12月31日举行跨年仪式,2026年1月1日正式上映。

(杜思梦)

“冬暖”收官杭州,探讨纪录片创作与市场需求

■文/俞璐璐

12月26日,2025“艺术新作·冬暖”主题展映暨艺术电影创作交流会”在杭州收官。专家学者、影片主创,以及浙江电影界和高校师生近百位代表齐聚浙江大学传媒与国际文化学院演播厅。

中国电影资料馆馆党委副书记张旭霞在致辞中表示,杭州作为吴越文化的核心腹地,既是优质的电影取景地,更孕育出兼容并蓄的艺术土壤。全国艺联主题影展多次结缘杭州,今年“时光之镜”“影像之灯”等影展落地期间,杭州观众的热情与鉴赏力令人瞩目,亮眼的票房贡献与场场爆满的观影氛围,印证着这座城市深厚的电影文化积淀与蓬勃的市场活力。她期望本次交流会可以进一步激活杭州电影创作动力,为国产艺术电影的创作发展注入新的生机与活力。

浙江大学传媒与国际文化学院党委书记兼副院长、教授赵瑜在致辞中表示,艺术电影与纪录片是时代的“影像日记”,更是连接现实与心灵的桥梁。此次交流会让艺术电影的人文温度与百年浙大的学术底蕴交融相会。她希望以此次活动为起点,进一步打通高校人才培养与电影产业实践的通道,共同培养出更多“懂艺术、有温度、接地气”的影视人才,助力浙江打造全国影视产业发展高地。

随后,浙江大学国际影视发展研究院院长、教授范志忠,CNEX视纳华仁执行长,中国美术学院电影学院教授暨中国电影高等教育研究院副院长陈玲珍,西湖国际纪录片大会策展人、中国美术学院电影学院教授、纪录片导演杜海滨,《二十四号大街》《胡阿姨的花园》导演潘志琪,《爷爷奶奶那些事》制片人郑泉,《世界日出时》《凤凰山下·词》导演祝新等专家学者、电影主创围绕纪录片创作展开深入交流。中国电影艺术研究中心文化研究部

主任左衡主持了本次创作交流会。

范志忠从电影的两大功能——纪实和虚构、两大门槛——技术和资金,概括了纪录片之于电影的地位与发展状态。纪录片既是影像创作的根基所在,也是最高的创作境界,在电影的诸多类型中,唯有纪录片创作是一场不可重复的“遭遇战”。他说在新兴智能媒介的语境下,纪录片的真实呈现和人心触动永远无法被AI取代。

纪录片如何抵达观众?陈玲珍分享了她20多年的工作经验。首先,她认为纪录片创作是一个循环——我为什么要拍,他为什么要看,对他有什么益处。随后,她进一步指出,能够走得远的作品,都是以真情实感引起观众共鸣,用新知新奇开拓观众视野。“纪录片能够带领我们去到去不到的地方,去遇见不曾遇见的人。”此外,她认为要把国际电影节当作纪录片传播的发射台,去寻找潜在的伙伴和观众,也能帮助纪录片走得更深更远。

杜海滨分享了一个令人欣喜的现象,中国年轻人对于纪录片的喜爱和投入明显提升。他介绍西湖国际纪录片大会每年都会收到大量来自国内有专业背景的年轻人作品,且关注的议题已经扩展至国际视野。同时,也看到非常多的从国外留学回来的年轻人开始投入到专业创作中。如何培养新一代电影人?杜海滨希望以开放的态度面对未来。在他看来,面对未来“不确定性”,新一代电影人需要强大的创新能力,和时代、科技融合的能

潘志琪认为纪录片是一种电影形态,也是一种最容易实现电影理想的方法,因为它能够非常好地控制成本、控制节奏。他以自己的创作经验,回应了关于纪录片资金、技术、创作等问题。同时指出团队在纪录片创作过程中的重要